



## TRAVAUX À LA GARE

### UNE PREMIÈRE ÉTAPE POUR MODERNISER LA VILLE

Grâce à la requalification des espaces publics et des accès aux quais, Pully développe son attractivité et renforce son réseau de mobilité.

**M**odernisation ! Tel est le maître-mot que tous les utilisateurs de la gare de Pully-centre devraient avoir en tête lorsqu'ils seront obligés de faire un détour sur leur trajet. Les travaux de requalification des espaces publics démarreront en septembre de cette année et prendront fin en 2015.

Au menu : la création de trois escaliers, d'une liaison piétonne pl. Neuve - Verdaine et d'une liaison verticale comprenant un escalier et un ascenseur entre le quai Nord et la pl. Neuve.

Les accès et les zones de chantier sont difficiles et nécessitent l'utilisation d'une partie du domaine public. La proximité avec les voies impose la construction de palissades de protection CFF.

Ces travaux ne peuvent se dérouler sans contraintes telles que la fermeture au Sud-Est d'une partie de la pl. Neuve. A certaines phases du chantier, une fermeture partielle de la liaison pl. Neuve - Verdaine, d'une partie du quai Nord, de la voie de droite de l'av. du Tirage pour l'accès au chantier, ainsi que la déviation du trafic piétons par le passage sous voie de l'av. du Tirage seront nécessaires, suite à la fermeture du trottoir sur le pont du Tirage. L'installation des cabines de chantier se fera sur la parcelle communale en face du parking de la place de la Gare.

MM. Rens. : Christophe Jayet, Direction de l'urbanisme et de l'environnement, 021 721 31 11

#### Impact des travaux sur les voyageurs et le voisinage

Une campagne d'affichage est en cours depuis le mois de juin afin d'informer les utilisateurs. Le flux des voyageurs sera maintenu sur le quai Nord avec un accès depuis la rampe existante protégée par un tunnel de couverture pour le chantier. Les parkings de la pl. de la Gare et du Pré-de-la-Tour seront accessibles.

#### Bénéfices attendus

Cette requalification des espaces publics et des accès aux quais améliorera sensiblement la circulation piétonne dans le secteur ainsi que la liaison avec les interfaces de mobilité douce. L'accès au quai Nord depuis la pl. Neuve sera également possible par l'ascenseur, ceci pour permettre aux handicapés une meilleure alternative à la rampe existante, accessible depuis le passage sous-voies.

#### Un chantier prioritaire

Ces travaux d'intérêt public sont nécessaires et s'inscrivent dans le projet d'agglomération Lausanne-Morges (PALM), dont Pully est l'une des quatre villes-centres en tant que pôle urbain principal de l'Est lausannois.

Le réaménagement des accès aux quais de la gare de Pully-centre contribuera à augmenter l'attractivité de la commune sise à 2 minutes de train seulement des grandes lignes ferroviaires permettant de rallier les pôles économiques helvétiques ou encore l'aéroport de Genève-Cointrin.

Les nouveaux accès piétonniers aux extrémités des quais à la pl. Neuve ainsi que l'amélioration de l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite ont été devisés à CHF 4'295'000.00 (préavis 02-2013 approuvé par le Conseil communal dans sa séance du 20 mars 2013). Les CFF contribuent au financement de ce chantier à hauteur d'un million de francs.

## LE THÉÂTRE DE L'OCTOGONE DÉVOILE SA NOUVELLE SAISON

**Q**ue nous réserve l'Octogone à partir de la rentrée ? La question taraude aussi bien les passionnés de théâtre que les amateurs de concerts intimistes ou de danse contemporaine, fédérés par un même intérêt pour une offre culturelle variée et inspirée. La réponse se trouve dans les vingt-cinq propositions artistiques au programme de la saison 2014-2015. Cette programmation, qui réunit une multitude de talents de la scène internationale et régionale, illustre cette incessante envie d'étonner, de séduire, d'émouvoir et d'enthousiasmer les spectateurs en célébrant la virtuosité des artistes. Autant de belles œuvres en perspective.

Pour lancer la saison, l'intemporel et aérien Vincent Delerm présentera une version « Piano Solo » de son dernier album « Les Amants Parallèles ». Gageons que sa façon subtile d'évoquer le quotidien au travers d'une narration poétique et sensible fera mouche deux soirs de suite. **Quand ? Vendredi 26 et samedi 27 septembre à 20h30.**

On reste dans l'amour des (bons) mots avec « Gainsbourg - Poète Majeur ». La lecture à trois voix des textes du grand Serge par Jane Birkin, Michel Piccoli et Hervé Pierre atteste de la dimension géniale, spirituelle et poétique de Gainsbourg. Ou l'occasion de constater que même



dépouillée de sa valse lente, La Javanaise fait toujours tourner les têtes. **Quand ? Samedi 6 décembre à 20h30.**

Au registre des incontournables, on retient Carolyn Carlson. Figure majeure de la danse contemporaine, elle a laissé son empreinte couronnée de succès dans des lieux tels que l'Opéra de Paris, le Théâtre de la Ville ou encore le Festival d'Avignon. Elle investira la scène de l'Octogone avec sa nouvelle création intitulée « Dialogue with Rothko ». Une œuvre intense inspirée d'une toile du peintre. Soit, la célébration de la danse, de la musique et de l'énergie flamboyante d'une danseuse hors pair. **Quand ? Vendredi 6 mars 2015 à 20h30.**

[www.theatre-octogone.ch](http://www.theatre-octogone.ch) / Billetterie: 021 721 36 20 (lu-ve 11h00-17h30) / Point de vente: Fnac

#### Sommaire

Editorial

Travaux à la gare

Théâtre de l'Octogone, programme

Semaine européenne de la mobilité

Le nouveau site internet [www.pully.ch](http://www.pully.ch)

La nuit des Musées

Internet à haut débit

Départ de Monsieur Avoledo

Pose de parois anti-bruit

Je cours pour ma forme

Dates importantes

#### Des saisons et du pouvoir...

Ce numéro de septembre du journal communal marque une étape dans l'année, que l'on qualifie habituellement en relation avec la saison qui s'achève, ou celle qui s'annonce.

Par crainte d'être accusé de pratiquer un humour de mauvais goût, je renonce à évoquer ici la fin d'un été que l'on attend toujours. Disons alors simplement que ce numéro marque la venue de l'automne, belle saison aux couleurs chaudes, mais aussi période de reprise des débats politiques.

Réjouissons-nous de cette perspective, car on nous annonce ce que l'on appelle sous d'autres latitudes, un « été indien » ; la Municipalité saura donc sans doute faire preuve, dans son action, d'une prudence de sioux ! Mais elle n'en sera pas moins déterminée à aller de l'avant dans ses projets qui, contrairement à ce que certains semblent penser, ne sont pas d'ores et déjà décidés et imposés. Ils sont encore, à ce stade et pour plusieurs d'entre eux, des intentions, des propositions qui devront être débattues et acceptées dans le respect de nos institutions démocratiques. Faut-il reprocher à la Municipalité d'être une force de proposition ?

Si le Conseil communal constitue la représentation élue de la population, celle-ci peut toujours avoir le dernier mot, par son droit de référendum. Quelle erreur de considérer ce droit fondamental, véritable richesse de notre démocratie, comme une menace !

On prête trop souvent à la Municipalité un pouvoir qu'elle n'a pas. Comme celui, par exemple, d'empêcher certains projets de constructions, alors qu'ils sont le fait de propriétaires privés valorisant des droits à bâtir vieux de plus de soixante ans. Faudrait-il leur retirer ces droits ? Mais à quel titre et sur quelle base légale ? La Municipalité ne délivre pas des autorisations de construire selon ce qui lui plaît ou ne lui plaît pas. Elle n'a pas d'autre choix que de s'en tenir au respect des bases légales et réglementaires. Il n'est pas inutile de s'en souvenir.

GIL REICHEN  
Syndic

#### Semaine européenne de la mobilité du 16 au 22 septembre



A cette occasion, la Direction des travaux et des services industriels (DTS) de la Ville de Pully vous donne rendez-vous le **vendredi 19 septembre, de 9h à 14h**. Des activités de sensibilisation et de promotion en faveur d'une mobilité durable seront présentées conformément à la politique énergétique communale.

Dans la Grand'Rue, vous pourrez expérimenter cette drôle de machine qu'est le segway à travers un circuit ludique. Si vous préférez un moyen de locomotion plus commun, vous pourrez tester les vélos électriques proposés par des commerçants locaux (Tandem et Zim's Bike) dans la zone piétonne de l'av. du Prieuré. Pour finir, sur la place devant la Maison Pულიérane, essayez-vous à la conduite écologique grâce aux simulateurs eco-drive et renseignez-vous sur les avantages du covoiturage.

De plus amples informations sur la mobilité alternative dans votre région sont également disponibles sur le site [www.vaudmobile.ch](http://www.vaudmobile.ch).

Rens. : Stève Bonjour, DTS, 021 721 32 21



Depuis le 15 août dernier, la Ville de Pully communique via son site internet relooké et basé sur un système de gestion de contenu Open-Source (CMS Umbraco).



# LE SITE INTERNET WWW.PULLY.CH CHANGE DE LOOK !

Il s'agit d'un outil de gestion de contenu moderne, intuitif et modulable. L'interface du site a été entièrement repensée afin d'être compatible avec les formats des tablettes et des smartphones (version « Responsive »).

La structure des entrées thématiques ainsi que le contenu du site ont été conservés.

Cette nouvelle version du site, à forte dominante de contenu (150 pages), se veut soucieuse des standards d'accessibilité tels que: contraste (passage en mode texte de la page) et changement de la taille des caractères.

Elle permet l'utilisation de nombreux modules, notamment: actualités, partage avec les réseaux sociaux, recherche par mots-clés dans les pages et les documents rattachés, galeries photos/vidéos;

flux externes intégrés dans le site (agenda/météo/webcam). Un webmaster et 17 éditeurs dans les différents services de l'Administration contribuent à enrichir et à actualiser en permanence le contenu du site de la Ville de Pully.

Rens.: Jean-Etienne Bossy, Services informatique et de la communication, DAGF, webmaster@pully.ch

## RÉSEAU INTERNET À HAUT DÉBIT

L'entreprise Swisscom vous informe qu'elle va déployer un réseau internet à haut débit sur l'ensemble du territoire communal.

Cet ambitieux projet a pour objectif de répondre à l'utilisation croissante des services multimédias (internet, tablettes, vidéo en ligne, écrans à haute définition, etc.).

Ce déploiement est basé sur la technologie FTTS (Fibre to the Street). Celle-ci consiste à déployer la fibre optique jusqu'aux points de distribution situés dans les rues, principalement via les canalisations existantes, évitant ainsi la création de longues fouilles sur les routes. Cette technologie dispense également de devoir pénétrer dans les bâtiments, puisque le dernier tronçon de 200 m environ est assuré par le réseau en cuivre actuel. Pour les immeubles de moyenne et grande taille, les propriétaires se verront proposer un raccordement à la fibre optique jusqu'au sous-sol, soit Fibre to the building (FTTB).

Les premiers travaux d'extension débuteront par une phase-test dans le courant de l'automne. Sur la base de celle-ci, des enseignements seront tirés afin de réaliser la suite du projet avec un minimum de désagréments pour les citoyens. Lesdits travaux se dérouleront par zones et se termineront dans le courant de l'année 2017.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Swisscom au 0800 477 587

## AU REVOIR MONSIEUR AVOLEDO !



Vendredi 25 juin 2014, M. Daniel Avoledo, vêtu de sa salopette bleu orangée, a arpenté les rives du lac pour la dernière fois, avant de prendre une retraite bien méritée. C'est en 1973 que M. Avoledo rejoint la Voirie de Pully. Pendant plus de

41 ans, il s'est investi avec bonne humeur, par tous les temps, dans l'entretien des espaces publics. Un collègue agréable apportant sa joie de vivre et son sens de l'humour et ne rechignant jamais à la tâche, même si parfois les moyens ont manqué. Comme lors d'un mémorable et rude hiver, où Pully, ensevelie sous la neige, était une vraie patinoire. Et il n'y avait pas encore de saieuse! M. Avoledo et ses collègues sont partis pour saler les hauts de Pully en jeep. L'un assis à l'arrière du véhicule, l'autre sur le capot, c'est armés de seaux, remplis de sel et de graviers, qu'ils en répandirent, des heures durant, sur les chaussées de la Chenaule. Pendant 18 ans ensuite, M. Avoledo a été responsable des quais de Pully. Il les a vus se transformer de simples chemins de terre en larges trottoirs. Cet employé engagé manquera à ses chefs et à ses collègues. L'Administration communale lui souhaite une belle retraite en espérant continuer à le croiser sur les quais de Pully.

## Nuit des Musées, le samedi 27 septembre

Un programme riche et interactif à la portée de tous au Musée d'art de Pully et à la Villa romaine.

À la Musée d'art de Pully (MAP), les œuvres de Sophie Bouvier Ausländer trouveront un écho musical auprès de l'ensemble baBel qui donnera une interprétation sonore des créations exposées. En soirée, des regards croisés entre artistes et scientifiques se répercuteront dans le cadre du projet Art et Science.

À la Villa romaine (VR), c'est un Proche-Orient splendide et fascinant que les visiteurs exploreront à travers des jeux, des spectacles et des dégustations: cuisine, divination, parfums, astronomie et écriture n'auront plus de secret pour vous !

### Les points forts de la journée

**14h à 20h: Feuille, caillou, ciseaux:** Un caillou, une carte routière, une paire de ciseaux... Quand de fines lamelles de papier deviennent une œuvre d'art! (MAP)

**14h à 20h: Destination Proche-Orient!:** Partez à la découverte du Proche-Orient ancien et percez ses mystères au travers de cinq stands. (VR)

**14h à 23h: Le Labo des Archéos:** La Villa romaine inaugure un nouvel espace d'expérimentation pour découvrir les métiers de l'archéologie.

**14h à minuit: Echoppe à thés:** Petite restauration chaude ainsi que gourmandises et douceurs en vente dans une ambiance épicée invitant au voyage. (VR)

**14h à minuit: Perdu dans le futur (départ VR):** Parcours à énigmes à la recherche de 7 coffres mystères cachés. Petits cadeaux à gagner!

**16h à 19h: Performance & Concert:** Les musiciens de l'Ensemble baBel investissent les espaces du Musée et dialoguent avec les œuvres, puis investissent les jardins du Musée. (MAP)

**18h, 20h: Des étoiles dans les yeux:** Des conteuses vous emmènent à la rencontre du roi fabuleux Gilgamesh en quête d'immortalité. Conte narré en français et en arabe. (VR)

**21h à minuit: La tête dans les étoiles:** Pascal Reichler, spécialiste en astronomie mésopotamienne, vous invite à regarder le ciel à la manière des Sumériens et des Babyloniens. (VR)

**Dès 19h: L'art rejoint la science.** Entre l'artiste Sophie Bouvier et Ariel Ruiz i Altaba, professeur à l'Université de Genève au Département de Médecine génétique, des discussions s'articulent autour de la lumière, du regard, des perceptions visuelles et des phénomènes d'optique.

**19h** Espace des inventions, visite commentée, regards croisés Art & Science.

**20h** Arrêt du bus 25, Maladière - Figuiers, collation et questions du public à Sophie Bouvier Ausländer et Ariel Ruiz i Altaba durant le trajet.

**20h45** Musée d'art de Pully, visite commentée, regards croisés Art et Science.

Programme en détail sur [www.lanuitdesmusees.ch](http://www.lanuitdesmusees.ch)  
Billet CHF 10.- auprès des musées participants - enfants gratuits - sans inscription  
Rens.: [activitesmusees@pully.ch](mailto:activitesmusees@pully.ch)  
Musée d'art de Pully et Villa romaine - 021 721 38 00  
[www.museedepully.ch](http://www.museedepully.ch); [www.villaromainedepully.ch](http://www.villaromainedepully.ch)



## Pose de parois anti-bruit

Les CFF ont commencé les travaux pour la pose des parois anti-bruit le long des deux lignes CFF traversant le territoire communal. Ces travaux devraient se dérouler jusqu'au mois d'octobre 2015 environ. Ces travaux, qui sont consécutifs au respect de l'Ordonnance fédérale sur la protection contre le bruit (OPB), sont financés par la Confédération. Les riverains directement touchés seront informés par les CFF au fur et à mesure de l'avancée des travaux.

Rens.: CFF, Laura Vigne, cheffe de projet, [laura.vigne@cff.ch](mailto:laura.vigne@cff.ch)

## A Pully dès le 25 septembre



Vous êtes peu ou pas sportif? Vous souhaitez vous mettre à la course à pied et améliorer votre forme? Ce programme est fait pour vous! Avec Je Cours Pour Ma Forme, découvrez le plaisir de courir et ses bienfaits sur la santé. Ouvert à tous, ce programme d'initiation à la course à pied a pour objectif la santé et la convivialité tout en respectant le rythme de chacun! Encadrés par un animateur, les cours commencent le **25 septembre à Pully, à 18h00** (débutants 1) et **19h00** (débutants 2), **durant 12 semaines**. Pour en savoir plus et s'inscrire: [www.jecourspourmaforme.com](http://www.jecourspourmaforme.com)

## Dates importantes

<b>Bibliothèque Médiathèque communale</b>
<b>18 septembre:</b> Soirée littéraire avec Damien Murith à 18h30
<b>24 septembre et 3 décembre à 9h30 et 10h15:</b> « Les contes en signe », pour enfants de 0 à 5 ans
<b>10 octobre, 14 novembre, 5 décembre:</b> Chouette, bébé lit! de 0 à 4 ans, à 9h30
<b>30 octobre:</b> Lectures en musique avec Julien Burri et Stéphane Blok à 18h30
<b>8 novembre:</b> Atelier manga, pour enfants dès 10 ans, de 14h à 16h
<b>20 novembre:</b> « Dans un livre, j'ai lu que... »: spectacle avec Eugène à 18h30
<b>26 novembre:</b> Les bibliothécaires inventent des histoires, pour enfants dès 5 ans, à 15h
<b>11 décembre:</b> Petit Noël de la Bibliothèque Médiathèque dès 15h

<b>Musée d'art de Pully</b>
<b>Exposition Sophie Bouvier Ausländer</b>
« Hôtel Ausland », jusqu'au 23 novembre, du mercredi au dimanche, de 14h à 18h.
Mercredi 24 septembre, de 14h30 à 16h:
<b>Ateliers Petits formats</b> « Mon monde à moi », pour enfants de 4 à 6 ans, 5 CHF, goûter offert, sur inscription

<b>Villa romaine de Pully</b>
Samedi 11 octobre de 9h à 17h:
« Aux racines de l'écriture »: Des spécialistes des Universités de Lausanne, Genève et Bâle nous plongent dans l'histoire de notre écriture

<b>Récupération des déchets spéciaux ménagers (dangereux et toxiques)</b>
Samedi 4 octobre de 8h00 à 12h00, place de la Clergère

<b>Forum Seniors à la Maison Pulliérane</b>
Samedi 4 octobre à 13h30

<b>Cave communale</b>
Jeudi 6 et vendredi 7 novembre de 17h à 20h, brisolée et dégustation gratuite

<b>Don du sang</b>
Jeudi 27 novembre de 13h30 à 20h, devant la Maison Pulliérane

<b>Nocturnes Maison Pulliérane Cave communale Eglise du Prieuré</b>
Mercredi 10 décembre: raclette à midi et le soir, Père Noël à 16h00, dégustations, chants de Noël, marché artisanal

<b>Prochaines séances du Conseil communal</b>
Mercredi 24 septembre, 20h00
Mercredi 29 octobre, 20h00
Mercredi 19 novembre, 20h00
Jeudi 11 décembre, 18h00

## Impressum

**Edition:** Municipalité de Pully - septembre 2014  
**Graphisme:** [www.enzed.ch](http://www.enzed.ch)  
**Illustration:** [www.tassilo.ch](http://www.tassilo.ch)  
**Tirage:** 11'000 exemplaires  
**Comité de rédaction:** N. Lude, G. Reichen, D. Margot, Ph. Steiner, M. Magnin  
**Impression:** PCL Presses Centrales SA, 1020 Renens, sur papier certifié FSC Polyval, entreprise sociale à vocation industrielle  
[www.pully.ch](http://www.pully.ch), [communication@pully.ch](mailto:communication@pully.ch), 021 721 31 43  
[www.flickr.com/photos/villedepully](http://www.flickr.com/photos/villedepully)